

中國文化大學 114 年度
戲劇系韓國慶熙大學移地學習執行成果報
告書

計畫類別：中程校務計畫

子計畫名稱：A5-1 提升學生國際視野，強化國際移動力
D1-6 培育經濟或文化不利學生展翅國際圓夢

主題：戲劇系韓國首爾、慶熙大學移地學習

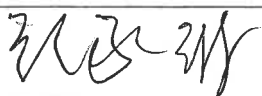
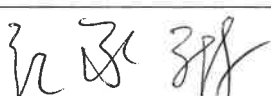
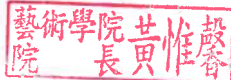
主辦單位：戲劇學系

活動日期：115 年 6 月 20 日至 28 日

活動地點：韓國首爾慶熙大學

參與人數：本校教師_2_人；學生_19_人

指導外師姓名：趙佳瑛

承辦者	系主任	院長
		

中國文化大學 114 學年度戲劇學系

韓國慶熙大學移地學習成果報告書

壹、計畫主題類別及計畫名稱

本計畫主題類別為高教深耕計畫，以符合子計畫項目 A5-1 提升學生國際視野，強化國際移動力以及 D1-6 培育經濟或文化不利學生展翅國際圓夢之目標。

提出計畫：戲劇系韓國首爾、慶熙大學移地學習

貳、執行方法與步驟

辦理活動時間：115 年 6 月 20 日至 28 日，共 9 天 8 夜。

舉辦活動地點：韓國首爾姊妹校慶熙大學

指導單位或主（協）辦單位：

指導單位：藝術學院

主辦單位：戲劇學系

協辦單位：慶熙大學國際教育學院

參加對象與預估人數：

參加對象：本校藝術學院師生，預估教師 2 人，學生 20 人

姊妹校動員之情形

姊妹校慶熙大學，共動員 8 位教職員協助辦理本次活動。

國際教育學院院長、副院長、行政主任、四位授課教師、一位

中文能力職員參與協助本次活動。

執行方法及內容

1. 韓國首爾：姊妹校慶熙大學國際語學堂韓語研習，星期一~星期五，每日6小時共30小時。

2. 語文研習後，首爾城市等地劇場及文化歷史發展進行體驗活動，共計觀看五場演出、多處當地文化景點與一次的韓國韓服與飲食文化體驗。

計畫活動流程如下表：

航班	去程	06/20 CI62 TPE-ICN 15:30-19:05	團體報到時間12:30，桃園機場1航站華航check in報到櫃檯前，報到與托運行李，可自行登機前上官網線上報到與選位。韓國機場至宿舍約90分鐘			
	回程	06/28 CI61 ICN-TPE 12:45-14:20	07:30宿舍一樓集合搬運行李與上車			
天數	日期	主 要 行 程	早	中	晚	住宿
1	06/20(六)	桃園國際機場-機上晚餐-仁川國際機場-首爾慶熙大學住宿+休息	自主	自主處理	航機	慶熙大學國際宿舍
2	06/21(日)	景福宮-韓服體驗-光化門中餐-韓屋村-看演出(塗鴉秀:17:00,75分鐘)-晚餐-逛市民景點-宿舍休息	慶熙大學	自主處理	自主處理	慶熙大學國際宿舍
3	06/22(一)	慶熙大學語文學習-中餐(回基站附近)-明洞或國立劇院參觀劇場-看演出(功夫秀:16:30取票,80分鐘)-明洞晚餐-文化體驗-宿舍休息	慶熙大學	自主處理	自主處理	慶熙大學國際宿舍
4	06/23(二)	慶熙大學語文學習-東大門轉4號(中餐)-大學路附近文化點參訪-晚餐-看演出(OZ:20:00,100分鐘)-宿舍休息	慶熙大學	自主處理	自主處理	慶熙大學國際宿舍
5	06/24(三)	慶熙大學語文學習-中餐:鍾路5街站-至安國站:現代美術館:看鯊魚-梨大站:文創商品,逛逛-宿舍休息	慶熙大學	自主處理	自主處理	慶熙大學國際宿舍
6	06/25(四)	慶熙大學語文學習-中餐:漢江鎮站-梨泰院,咖啡廳,古董家具街-晚餐-看演出(舞動人生:19:00,175分鐘)-宿舍休息	慶熙大學	自主處理	自主處理	慶熙大學國際宿舍
7	06/26(五)	慶熙大學語文學習-中餐:明洞16:00:乙支路口站:明洞劇場看演出(亂打秀:17:00,120分鐘)-晚餐:豬肉商會聚餐-宿舍休息	慶熙大學	自主處理	聚餐	慶熙大學國際宿舍
8	06/27(六)	自由活動-文化景點參訪-晚餐-觀賞演出-宿舍休息整理行李	慶熙大學	自主處理	自主處理	慶熙大學國際宿舍
9	06/28(日)	仁川機場-機上午餐-各自回家	慶熙大學	航機		

參、 具體成果及活動效益

本次「戲劇系韓國首爾、慶熙大學移地學習」為本系首次結合本校姊妹校資源所辦理之海外移地學習課程，活動以「專業課程、語言學習、劇場觀摩、文化體驗及國際交流」五大面向進行規劃，完整結合戲劇專業教育與跨文化學習目標。

本次活動由慶熙大學國際教育學院規劃 30 小時韓語及文化課程，透過小班制教學，使學生具備基礎韓語溝通能力，並了解韓國歷史、文化及生活禮儀。同時安排師生參訪慶熙大學相關教學設施，作為本系未來課程規劃及國際合作的重要參考。

除正式課程外，課程期間安排首爾多處劇場及文化藝術場館參訪，並觀賞多場不同類型之專業演出，包括音樂劇、非語言劇場及韓國代表性演出等，使學生直接接觸韓國成熟的劇場產業環境，深入觀察演員表演、導演手法、舞台設計、燈光音響、多媒體技術及劇場營運模式，培養專業分析能力與國際藝術視野。

此外，本次移地學習亦安排韓服體驗、景福宮、韓屋村、美術館及城市文化景點參訪，讓學生理解韓國傳統文化與當代文化創意產業之連結，從文化脈絡思考藝術創作與社會發展之關係，提升跨文化理解能力與文化敏感度。

整體而言，本次活動完整達成原計畫所設定之專業學習、語言學習、

文化交流及國際移動力培養等目標，並透過課堂成果發表、結業典禮及學生心得報告，展現良好的學習成效。

以下為本次的相關活動照片：



圖 1. 機場自行集合出發



圖 2. 首爾景福宮韓服文化體驗



圖 3. 慎重的學習始業式



圖 4. 每日捷運站集合出發文化體驗



圖 5. 基礎語文上課學習



圖 6. 世界知名音樂劇觀賞



圖 7. 世界知名美術品展覽館賞



圖 8. 課堂書法文化體驗展示



圖 9. 結業式表演呈現

圖 10. 參與同學獲得正式結業證書

執行績效是否與提案課程設計理念相符合？

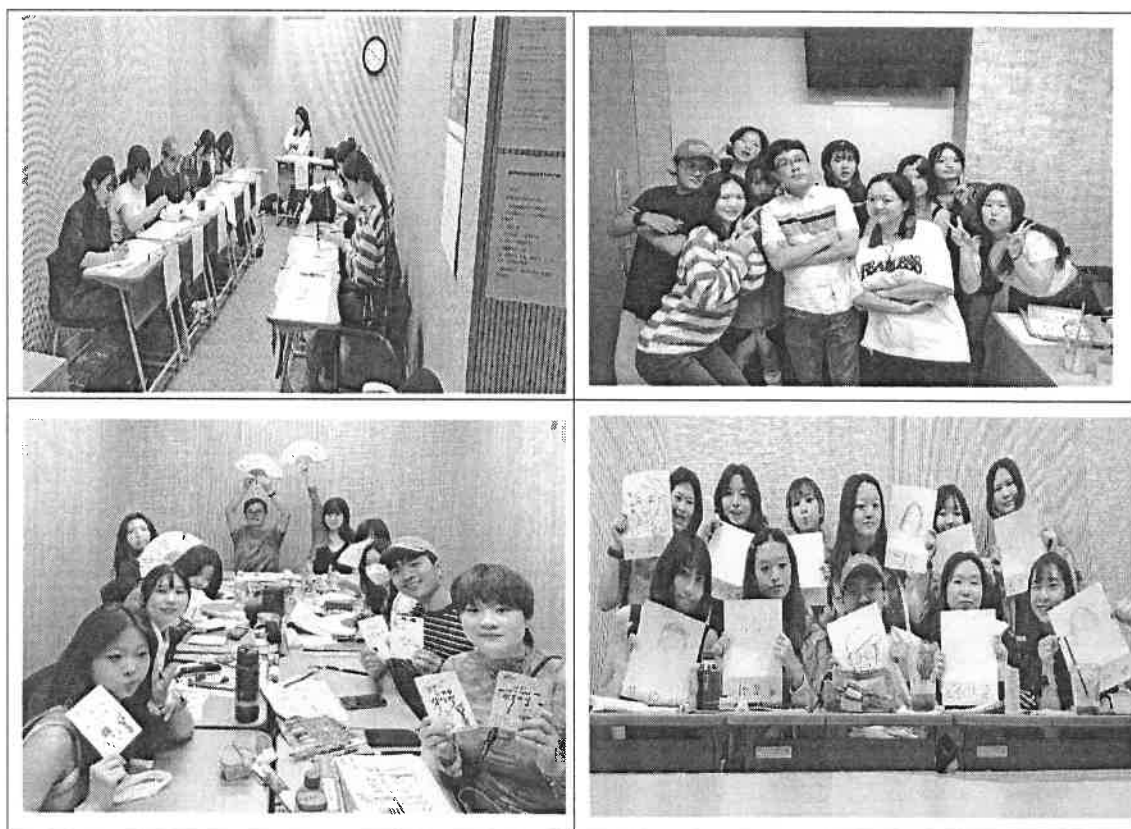
本計畫執行內容與原提案之課程設計理念高度一致，整體執行率達九成以上。原規劃以「韓語學習、戲劇專業觀摩、文化體驗及姊妹校交流」為核心，實際執行期間皆依課程規劃完成。

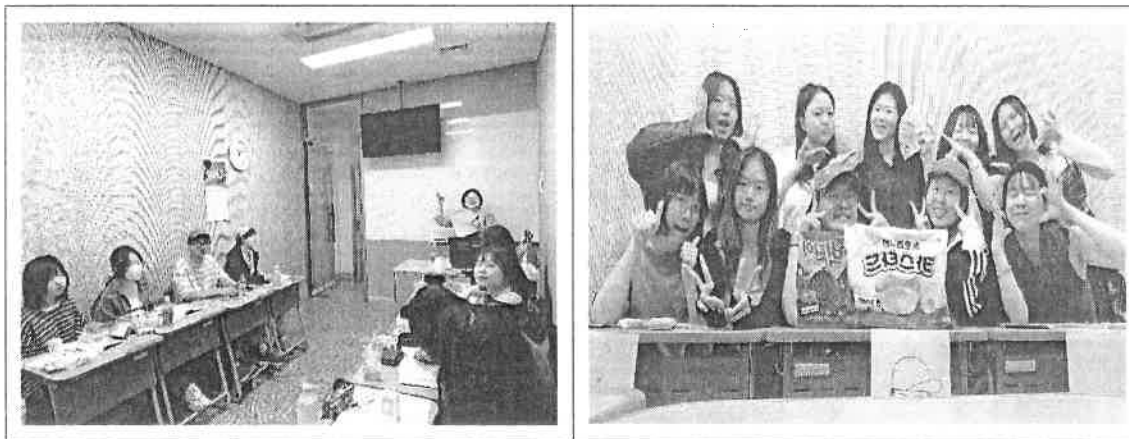
慶熙大學國際教育學院提供完整之語言課程及行政協助，使學生能在短時間內建立基礎韓語能力，並透過文化課程了解韓國社會與藝術發展背

景。每日晚間安排之劇場演出觀摩，則讓學生能立即將白天課程所學與實際劇場製作相互印證，形成完整的學習循環。

本次活動雖因交通時間及每日課程安排較為密集，部分文化景點停留時間略有調整，但並未影響整體學習成果。學生普遍反映演出觀摩、劇場文化及姊妹校交流為本次活動最大收穫，充分展現移地學習課程結合理論與實務之教育價值。

以下為實際上課與教師之合照：





1. 學生獲益

- (1)完成 30 小時韓語及文化課程，提升基礎韓語溝通能力與跨文化理解能力。
- (2)透過觀賞多場國際水準戲劇及音樂劇演出，提升劇場分析能力，理解韓國表演藝術之創作特色、製作流程及劇場產業運作模式。
- (3)參訪慶熙大學及相關教學設施，了解韓國教育之發展特色，拓展學生對國際教育之認識。
- (4)培養學生自主規劃、團隊合作及跨文化適應能力，提升未來參與國際交流、海外進修及跨國合作之信心與能力。

2. 姊妹校深化程度

本次活動為戲劇學系首次結合本校姊妹校慶熙大學辦理移地學習課程，建立雙方實質合作模式。除由慶熙大學國際教育學院提供語言課程與行政支援外，亦安排校園及相關學系參訪，增進雙方教師與學生交流，建立互信合作基礎。

本次合作除提升學生國際學習效益外，亦促進兩校未來於戲劇教育、表

演藝術、影視創作及文化交流等領域持續合作之可能性。未來可朝向短期交換課程、聯合工作坊、共同創作、教師互訪及學生交換等方向持續深化合作，提升姊妹校交流之實質效益。

3. 國際化交流程度

本次移地學習成功結合姊妹校語言教育資源、韓國劇場藝術及文化體驗，建構完整之國際學習模式。學生透過語言學習、專業課程、劇場觀摩、校園交流及文化體驗等多元活動，深化對韓國表演藝術及文化產業之理解，提升國際視野與跨文化溝通能力。

本計畫亦強化本系推動國際化課程之經驗，建立海外移地學習之執行模式，未來可持續擴展國際合作夥伴及交流機會，逐步提升本系國際化發展成果。

肆、 補助計畫經費明細表

說明計畫之各項經費運用方式，且說明本計畫是否有同時向其他單位申請補助，如有以此計畫向不同單位補助經費，請補充補助費用金額，並且應列出經費明細及運用方式，請參見下表。

憑證編號	支出項目	預算金額	實支金額	差異	備註
881741	國外差旅費	50000	25000	25000	
881741	國外差旅費	1056	528	528	
881604	講座鐘點費	20000	20000	0	

881591～ 881603、 881641、 881643、 881609、 881670、 885174～ 885175	對學生之獎 助	112000	117466	-5466	
	印刷費	1000	984	16	
	禮品費	2000	1400	600	
	合計	186056	165378	50678	

伍、 結論與建議

本次韓國慶熙大學移地學習計畫順利完成各項課程與交流活動，不僅達成原計畫設定之專業學習、語言學習、文化交流及國際視野培養等目標，更透過姊妹校合作建立戲劇學系國際交流之新模式。學生普遍認為，韓語課程、劇場演出觀摩及慶熙大學校園交流，使其對韓國表演藝術教育及文化產業有更深入之理解，並能將所學回饋至未來課程創作與實務製作中。

建議未來持續辦理本項移地學習計畫，除維持韓語課程及劇場觀摩外，可增加與慶熙大學戲劇、影視及表演藝術相關學系之專業交流、共同工作坊及學生創作分享，進一步建立雙方長期合作機制。同時可規劃更多劇場後台參訪、技術講座及與專業劇場工作者交流等內容，使學生能更深入了解韓國劇場製作流程與文化創意產業發展，持續提升本系國際化教學特色與學生國際競爭力。

陸、 本案聯絡人及聯絡電話

聯絡人：戲劇系主任紀家琳教授，本校分機：39432